

COMMISSION EUROPÉENNE
DIRECTION GÉNÉRALE
RESSOURCES HUMAINES ET SECURITÉ
Direction HR.B - Processus RH centraux : Carrière
Ethique, Droits et Obligations

En caractères d'imprimerie svp.
A renvoyer à HR.B.1,

HR-B1-ETHIQUE@ec.europa.eu

Commission européenne

B - 1049 Bruxelles

Demande d'autorisation d'activités après le départ de la Commission
Article 16 du statut

L'ancien fonctionnaire ou agent

NOM / Prénom :
N° personnel : Catégorie / grade / échelon :

Date de départ de la Commission :
Adresse :

Téléphone : Fax :

Email :

Recevez ou recevrez-vous un bénéfice pécuniaire de la Commission après votre
départ ? De quel type ?¹

PENSION

Quelles étaient vos activités pendant les 3 dernières années de service ?
Précisez la DG

Nouvelle activité

Nom de l'organisme :
Adresse :

Téléphone : Fax :

Email :

Type d'activité de l'organisme : GOVERNMENT

Précisez si cet organisme reçoit des fonds de la Commission européenne ?

Description de l'activité envisagée : INDEPENDANT SERVICE
PROVIDER TO EXECUTE SERVICES AS

Durée envisagée de l'activité : SIX MONTHS

Position dans l'organisme :

Etes-vous employé et / ou actionnaire de l'organisme ?

NO

Percevez-vous une rémunération, des avantages pécuniaires ?

YES

¹ Si vous percevez une allocation d'invalidité, un formulaire relatif à l'article 13, annexe VIII du statut concernant les précisions sur l'activité après le départ de la Commission vous sera envoyé dans les plus brefs délais.

HR.B.1
Reçu le

04.12.2013

Précisez si l'organisme pour lequel vous désirez travailler a des liens commerciaux, financiers ou contractuels (y compris subventions) directs ou indirects avec une institution (en particulier la Commission) ou un organisme communautaire ? **MEMBER OF THE EUROPEAN UNION**

Préciser si vous avez eu dans l'exercice de vos activités à la Commission des relations directes ou indirectes avec l'organisme pour lequel vous désirez travailler² ? Si oui, préciser :

YES MEMBER STATE

Préciser si votre nouvelle activité a des liens directs ou indirects avec d'autres services de la Commission :

NO

Autres informations utiles :

TO ACT AS MEDIATOR

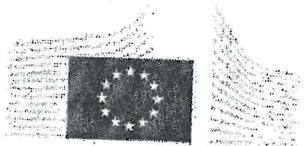
Fait à : **BREUXELLES** le : **4.12.2013**

Signature :



Vous pouvez joindre tout document que vous jugez utile pour appuyer la compatibilité de vos nouvelles activités ou fonctions avec les activités que vous aviez à la Commission.

² En particulier, indiquez si vous avez participé à l'établissement de relations financières et / ou contractuelles.



EUROPEAN COMMISSION
DIRECTORATE-GENERAL
HUMAN RESOURCES AND SECURITY

Director-General

Brussels, 07 FEV. 2014
HR.B.1
Dossier: [REDACTED]

[REDACTED]

Subject: Your request for authorisation in respect of professional activities at the Bulgarian government after your departure from the Commission

Dear [REDACTED]

You contacted my services with a request in the framework of Article 16 of the Staff Regulations concerning a remunerated activity which you plan to exercise for 6 months as an independent service provider upon request of [REDACTED] Bulgaria. [REDACTED]

[REDACTED] expressing his wish to engage you as a moderator in the context of an international arbitration procedure relating to an investment with the [REDACTED] at Belene, Bulgaria, between Bulgaria and the Russian side, notably the [REDACTED]. He has stated that in this context it is still a major priority for Bulgaria to find a mutual agreement. His letter refers to this purpose [REDACTED]

[REDACTED] you act as described above as moderator with a view to finding a sustainable solution.

The notification obligation under Article 16 of the Staff Regulations is intended to enable the Appointing Authority to ensure that, within two years of leaving the service, any activity of a former EU official does not harm the interests of the Union, by adversely affecting its operations or reputation.

I regret to inform you that the activity you submitted cannot be authorised. It is very closely related to the work you carried out during your last three years of service, [REDACTED]

[REDACTED] and may lead to a conflict with the legitimate interests of the Commission.

In this context the following elements have been considered.

The Belene [REDACTED] was a joint project between Bulgaria and Russia, namely [REDACTED]

its [REDACTED] was selected in a tender process in which other European companies had participated. The project at that time raised concerns within Bulgaria, among NGOs and also in neighbouring Romania.

....

In 2010 the Bulgarian government announced that it would indefinitely freeze the planned [REDACTED] and in 2013 the [REDACTED]. Later in 2013 the newly elected government announced its willingness to reconsider the project.

[REDACTED] has lodged claims against [REDACTED] for the decision to scrap the plans to build the [REDACTED]. This is currently under arbitration.

The potential conflict with the legitimate interests of the Commission derives from your former roles [REDACTED]. Considering the sensitivity of your duties which carried with them a high visibility, coupled with the ongoing debates about nuclear energy, engaging in the activity of a moderator as you envisage may lead to critical reactions in [REDACTED] and be detrimental to the relations of the Commission with the countries involved. Maintaining a good reputation, credibility and impartiality in foreign and trade policy is a legitimate interest of the European Union. Any activity that could cast doubt on the European Union's impartiality in the field of foreign and trade policy can therefore be in conflict with the Commission's legitimate interests.

I have considered whether, taking into account the need to respect the principle of proportionality in relation to your right to work and the interests of the institution, it would have been possible to grant an authorisation for the activity that you envisage, but carrying a number of restrictions. However, it is the nature of the activity in itself which gives rise to the doubts described above and the nature of this work cannot be rendered more acceptable by possible restrictions such as, for example, the obligation to be not in professional contact with former colleagues.

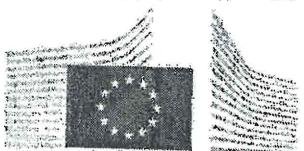
I take this opportunity to draw your attention on the fact that an official shall, under Article 16(1) of the Staff Regulations, after leaving the service, continue to be bound by the duty to behave with integrity and discretion as regards the acceptance of certain appointments or benefits. This obligation continues to apply irrespective of the time-limits mentioned in the second paragraph of this Article. In addition, an official continues also to be bound, even after leaving office, by Articles 17 and 19 of the Staff Regulations regarding unauthorised disclosure of information received in the line of duty as well as by Article 339 of the Treaty on the Functioning of the European Union which concerns professional secrecy.



Irene SOUKA

Attachments: Articles 16, 17 and 19 of the Staff Regulations
Article 19 of the Commission Decision on outside activities

Pous No [REDACTED]



COMMISSION EUROPÉENNE
DIRECTION GÉNÉRALE
RESSOURCES HUMAINES ET SECURITÉ
Direction HR.B – Processus RH centraux : Carrière
Ethique, Droits et Obligations

En caractères d'imprimerie svp.
A renvoyer à HR.B.1:

HR-B1-ETHIQUE@ec.europa.eu

Commission européenne

B -1049 Bruxelles

Demande d'autorisation d'activités après le départ de la Commission
Article 16 du statut

L'ancien fonctionnaire ou agent

NOM / Prénom : [REDACTED]

N° personnel : [REDACTED]

Catégorie / grade / échelon : [REDACTED]

Date de départ de la Commission : [REDACTED]

Adresse : [REDACTED]

Téléphone : [REDACTED]

Fax : [REDACTED]

Email : [REDACTED]

Recevez ou recevez-vous un bénéfice pécuniaire de la Commission après votre départ ? De quel type ?¹

PENSION

Quelles étaient vos activités pendant les 3 dernières années de service ?
Précisez la DG.

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

Nouvelle activité

Nom de l'organisme : L' UNION EUROPÉENNE DE L'ARTISANAT ET

Adresse : RUE JACQUES DE LALAING 4, 1040 BRUXELLES

Téléphone : 02 230 75 99 Fax : [REDACTED]

Email : info@ueapme.com

Type d'activité de l'organisme :

Précisez si cet organisme reçoit des fonds de la Commission européenne ?

Description de l'activité envisagée :

CONTRAT DE SERVICE INDEPENDANT POUR
EXECUTER LA FONCTION DU SECRETAIRE GÉNÉRAL

Durée envisagée de l'activité : 12 MOIS

Position dans l'organisme : SECRETAIRE GÉNÉRAL

Etes-vous employé et / ou actionnaire de l'organisme ? NON

Percevez-vous une rémunération, des avantages pécuniaires ? YES

¹ Si vous percevez une allocation d'invalidité, un formulaire relatif à l'article 13, annexe VIII du statut concernant les précisions sur l'activité après le départ de la Commission vous sera envoyé dans les plus brefs délais.

* DES PME (UEAPME)

03.12.2013

HR.B1
Révu le

Précisez si l'organisme pour lequel vous désirez travailler a des liens commerciaux, financiers ou contractuels (y compris subventions) directs ou indirects avec une institution (en particulier la Commission) ou un organisme communautaire ? OUI POUR REPRÉSENTER LES INTÉRETS DES PME EN EUROPE

Préciser si vous avez eu dans l'exercice de vos activités à la Commission des relations directes ou indirectes avec l'organisme pour lequel vous désirez travailler² ? Si oui, préciser :

NON

Préciser si votre nouvelle activité a des liens directs ou indirects avec d'autres services de la Commission :

OUI CONTACTS AVEC LES INSTITUTIONS EUROPÉENNE POUR PROMOUVOIR LES INTÉRETS DES PME
Autres informations utiles :

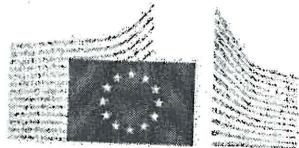
Fait à : Bruxelles le : 2.11.2013

Signature :



Vous pouvez joindre tout document que vous jugez utile pour appuyer la compatibilité de vos nouvelles activités ou fonctions avec les activités que vous aviez à la Commission.

² En particulier, indiquez si vous avez participé à l'établissement de relations financières et / ou contractuelles.



COMMISSION EUROPÉENNE
DIRECTION GÉNÉRALE
RESSOURCES HUMAINES ET SÉCURITÉ
Le Directeur Général

Bruxelles, le 30 JAN. 2014
 HR.B.1 - Dossier: [REDACTED]

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

Objet: votre demande d'autorisation d'activité après le départ de la Commission

Monsieur,

Vous avez saisi mes services d'une demande d'activité rémunérée que vous envisagez d'exercer pour une durée de 12 mois en tant que «Secrétaire Général» auprès de «l'Union Européenne de l'Artisanat et des PME» à Bruxelles.

Après consultation des services compétents, c'est-à-dire votre ancienne DG, le Secrétariat général, le Service juridique et la COPAR, j'ai le plaisir de vous informer qu'il n'existe pas d'incompatibilité avec le prescrit statutaire et que cette activité peut dès lors être autorisée telle que décrite dans votre demande du 2 novembre 2013 à condition que vous n'entreprenez pas d'actions de lobbying en faveur de l'organisme précité vis-à-vis de vos anciens collègues concernant des affaires relatives au domaine de l'énergie pendant les 12 mois suivant votre départ de la Commission.

Je tiens à vous rappeler que toute activité doit se conformer aux obligations statutaires et notamment celles découlant des articles 16, 17 et 19 du statut et qui concernent les devoirs d'honnêteté et de délicatesse quant à l'acceptation de certaines fonctions ou de certains avantages, ainsi que la non-divulgation d'informations portées à votre connaissance dans l'exercice de vos fonctions à moins que ces informations n'aient déjà été rendues publiques ou ne soient accessibles au public. J'attire également votre attention sur l'article 19, paragraphes 2 et 4, de la décision de la Commission sur les activités extérieures et les mandats.

Je tiens également à souligner que, comme l'indique l'Article 339 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, les membres des institutions de l'Union, les membres des comités ainsi que les fonctionnaires et agents de l'Union sont tenus, même après la cessation de leurs fonctions, de ne pas divulguer les informations qui, par leur nature, sont couvertes par le secret professionnel, et notamment les renseignements relatifs aux entreprises et concernant leurs relations commerciales ou les éléments de leur prix de revient.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes salutations distinguées.

p.o. Irène SOUKA
 pour Irène SOUKA

Annexes: Articles 16, 17 et 19 du statut

Article 19 de la Décision de la Commission sur les activités extérieures



EUROPEAN COMMISSION
DIRECTORATE-GENERAL
HUMAN RESOURCES AND SECURITY
Directorate HR.B - HR Core Processes 1: Career
Ethics, Rights and Obligations

Please complete in capitals and return to
HR.B.1:

HR-B1-ETHIQUE@ec.europa.eu

European Commission

B - 1049 Brussels

**Application for authorisation to engage in an occupation after
leaving the Commission**

Article 16 of the Staff Regulations

The former official or other servant

NAME/First name: [REDACTED]

Personnel [REDACTED] Category/grade/step: [REDACTED]

Date of leaving the Commission: [REDACTED]

Address: [REDACTED]

Telephone: [REDACTED] Fax: [REDACTED]

HR.B.1
Reçu le

23. 04. 2013

Email : [REDACTED]

Are you receiving or will you receive any pecuniary benefit from the Commission
after leaving? If so of what sort? PENSION

What was your work during the last three years of service? State the [REDACTED]

[REDACTED]

New activity

Name of the body: ITALTREND

Address: Via Gramsci 56, 42100 Reggio Emilia

Telephone: +39 0522516401 Fax: +39 0522511113

Email:

Nature of its activities: Consulting

Does this body receive funding from the European Commission?

YES - Framework contract

Description of the work:

Moderation of the ASEM Seminar on Nuclear Safety 4 and 5 November 2013

Expected duration of the work: 4 days

Position in the body: Short term expert

Are you an employee and/or shareholder in the body? Short term expert

Will you receive remuneration or other pecuniary advantages? Hotel, Travel
costs, Per Diem Yes

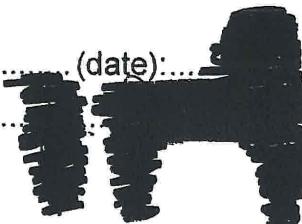
Does the body for which you wish to work have direct or indirect commercial, financial or contractual links (including grants) with a Community institution (in particular the Commission) or body? Contracted by DG DEVCO.....

.....
During your work at the Commission, did you have any direct or indirect relations with the body for which you wish to work¹? If so, specify them: NO

Will your new activity have direct or indirect links with other Commission departments: yes, DG DEVCO

Other relevant information: None

(Place): Luxembourg (date): 04. 2013

Signature: 

You may attach any document you consider will demonstrate that your new activities or duties are compatible with those you exercised at the Commission.

¹ State in particular whether you were engaged in preparing financial and/or contractual relations.



EUROPEAN COMMISSION
DIRECTORATE-GENERAL
Director-General

Brussels 31 MAI 2013
HR.B.1. - Dossier [REDACTED]

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

Subject: professional activity after the departure from the Commission

Dear [REDACTED]

Thank you for your request dated April 18th, 2013 regarding the performance of a remunerated professional activity for a period of 4 days as Short term expert at Italtrend.

After consultation of your former DG, the Secretariat General, the Legal Service and the Joint Committee, I am pleased to inform you that the Appointing Authority gives you its approval to carry out this activity, as described in your request on condition that any reference to your name will be made as "retired Commission official, former Director of Nuclear Safety and Fuel Cycle" and that this activity shall be made in your personal capacity, not representing in any way the position of the Commission.

I would like to draw your attention to the fact that any activity must comply with the statutory obligations, namely Articles 16, 17 and 19 of the Staff Regulations concerning the duty to behave with integrity and discretion as regards the acceptance of certain appointments or benefits and the unauthorised disclosure of information received in the line of duty unless that information has already been made public or is accessible to the public and to Article 18 of the Commission Decision on outside activities and assignments.

I would also like to underline that under Article 339 of the Treaty on the Functioning of the European Union, the officials and other servants of the Union are required, even after their duties have ceased, not to disclose information of the kind covered by the obligation of professional secrecy, in particular information about undertakings, their business relations or their costs components.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Irene Souka".
Irene SOUKA

Attachments: Articles 16, 17 and 19 of the Staff Regulations
Article 18 of the Commission Decision on outside activities and assignments

